

英語囲碁用語 例文集 NO.3 D～F

大和田囲碁同好会 成田 滋

2023年8月

shigerunarita@gmail.com

【D】

- **dame** ダメ neutral point ダメ dame, liberty, neutral point

例文1 “Dame” means a liberty or neutral point between two groups of stones, without territory value.

ダメとは、白黒ともに地や目にならない箇所をさす。

- **damezumari** ダメ詰まり shortage of liberties

例文1 Shortage of liberties is an acute lack of liberties.

ダメ詰まり深刻な事態である。

例文2 The player suffering from shortage of liberties is unable to achieve a desired objective.

ダメ詰まりに追い込まれると不都合な事態となる。

例文3 “Damezumari” is an empty point between forces of the two sides, often of little or no interest to either side.

ダメが詰まってくると身動きができなく、打ちようがなくなる。

- **dan** 段

例文1 Dan is the basic unit of rank used to denote Go strength in the case of professionals and stronger amateurs.

段とは棋力を示す名称でプロ棋士やアマチュアの高段者に使われる。

例文2 Amateur dan levels range from 1-dan (shodan) to 8-dan.

アマチュアの段位は初段から八段までである。

- **dangoishi** 団子石 clump of stones

例文1 Dangoishi means "dumpling shape", and refers to a solid mass of stones without eye and few liberties - a very inefficient shape.

団子石とは、ダンゴのように固まった石の状態、目もダメもなく、効率の悪い石のことである。

- **degiri** 出切り 出切る (degiru) push and cut

例文1 Degiri means push through/out and then cut.

石を押し出して相手の石列を切ることである。

例文 2 There are times when push-and-cut by black is useful, particularly if black is strong in the area.

出切りが有効な場合は、自分の石が強いときである。

【F】

• **furikawari** フリカワリ trade trade-off, an exchange

例文 1 A player may sacrifice territory on the side to gain territory in the opponent's corner.

自分の陣地を犠牲にして、その見返りとして相手の陣地を占める。

例文 2 The key to succeed furikawari is to use it to maintain territorial and influential balance.

フリカワリは、犠牲と見返りのバランスをとるのが鍵である。

• **fuseki** 布石 fuseki, opening the opening opening game sequences

例文 1 Fuseki is the whole board opening in the game arraying stones.

布石とは序盤における石の配置である。